

English below

Comunicado de prensa: defensora de derechos humanos colombiana finalista a premio internacional de derechos humanos

10 de mayo de 2016

Tres días después de que el gobierno colombiano y el mayor grupo rebelde de ese país reiniciaran las muy interrumpidas conversaciones de paz, la Sra. Ingrid Vergara Chávez, defensora de derechos humanos, fue reconocida en el ámbito internacional por su lucha por la justicia para víctimas de crímenes del Estado. El 10 de mayo de 2016, Ingrid fue mencionada como una de las seis finalistas al Premio 2016 Front Line Defenders para defensores/as de derechos humanos en riesgo.

Tras haber recibido 126 nominaciones de 53 países, los integrantes del jurado eligieron a defensores y defensoras de Azerbaiyán, Birmania/Myanmar, Colombia, Honduras, Palestina y Tanzania. El premio se entrega anualmente a un/a defensor/a de derechos humanos que, corriendo enormes riesgos personales, contribuyó de manera excepcional a la protección y promoción de los derechos de su comunidad.

“Cada uno de los finalistas a nuestro premio anual lucha por la justicia y los derechos humanos en su comunidad, y lo hace enfrentando serios riesgos. Ingrid defiende los derechos de las comunidades indígenas y exige justicia para los crímenes de Estado en uno de los países más peligrosos del mundo para defensores y defensoras de derechos humanos. Nos sentimos honrados de reconocerla como una de las finalistas”, dijo Mary Lawlor, directora ejecutiva de Front Line Defenders, al anunciar a los finalistas en Dublín, el 10 de mayo.

Mientras que los gobiernos, las corporaciones multinacionales y los grupos paramilitares y criminales intentan poner límites a la valiosa tarea de los pacíficos defensores y defensoras, los finalistas del 2016 y sus familias han debido enfrentar situaciones de hostigamiento, ataques físicos, campañas de difamación, sentencias a prisión y actos de intimidación.

Front Line Defenders trabaja para promover la visibilidad y protección de los seis finalistas mencionados hoy; cada uno de ellos es fundamental para el movimiento por los derechos humanos en sus países y sus comunidades.

“Los defensores y defensoras de derechos humanos nos comentan lo crucial que es el apoyo internacional para su labor. Este premio demuestra, tanto a ellos como a sus opresores, que Irlanda respalda a estas personas extraordinarias, les prueba que los defensores/as en riesgo no trabajan aislados en un vacío, sino que son parte de una lucha global por los derechos humanos”, afirmó la Sra. Lawlor el día martes.

La Sra. [Ingrid Vergara Chavez](#) defiende los derechos a la tierra trabajando con el Movimiento de Víctima de Crímenes del Estado (MOVICE) en Sucre, Colombia. Ingrid y sus colegas exigen justicia y que se ponga fin a la impunidad de los delitos del gobierno y los paramilitares, y aboga por que se regresen las tierras a los campesinos y comunidades indígenas desplazadas. Como respuesta a su tarea, es constantemente amenazada de muerte. En los últimos dos años, cuatro de sus colegas fueron asesinados y ella y sus hijas fueron objeto de amenazas con armas,

Front Line Defenders Board of Trustees

Denis O'Brien, Noeline Blackwell, Jim Conway, Maria Mulcahy, Kieran Mulvey, Mary Jane Real, David Sykes, Arnold Tsunga

Front Line Defenders Leadership Council

Hanan Ashrawi, Robert Badinter, Bono, His Holiness The 14th Dalai Lama Tenzin Gyatso, Indai Lourdes Sajor, Adolfo Perez Esquivel, Desmond Tutu

Front Line Defenders Advisory Council

James L. Cavallaro, Michel Forst, Hina Jilani, Maina Kiai

Registered Charity Number CHY 14029

panfletos públicos, mensajes telefónicos y por correo electrónico y vigilancia.

La Sra. Phyo Phyo Aung defiende los derechos de los estudiantes en Birmania/Myanmar. Es la secretaria general de la *All Burma Federation of Student Unions* (ABFSU) y ha liderado extensas protestas en favor de la libertad académica por todo el país. Permaneció encarcelada durante tres años por participar de forma pacífica en la “Revolución de Saffron” en el 2008, y fue nuevamente arrestada en el 2015 junto a otros más de 100 estudiantes, muchos de ellos, torturados. Phyo Phyo salió libre beneficiada por un indulto presidencial hace apenas tres semanas, en abril de 2016.

La Sra. Maanda Ngoitiko es defensora de los derechos de la mujer, de los pastores y del derecho a la tierra en Tanzania. Es una de las defensoras más atacada en la región, que se opone abiertamente a los proyectos “turísticos” y las concesiones que despojan a las comunidades masáis de sus tierras y perjudican las oportunidades económicas y educativas de las mujeres y las niñas. En el 2013, los servicios de seguridad comunicaron a Ngoitiko que si seguía adelante, “se la llevarían y no la verían nunca más”. Al día siguiente regresó a sus tareas. Continúa movilizand o a mujeres para que luchen por la seguridad en sus tierras y alimentos a pesar de las continuadas amenazas físicas y del hostigamiento judicial. Recientemente, en abril 2016, las autoridades locales la citaron para un interrogatorio.

El Sr. Mohammed Khatib es un defensor de derechos humanos que trabaja por el derecho a la autodeterminación en los territorios palestinos ocupados. Abogado palestino, es uno de los fundadores del *Popular Struggle Coordination Committee* (PSCC), que conecta protestas pacíficas en distintos poblados en toda Palestina. En sus once años como defensor de derechos humanos fue blanco de hostigamiento, detenciones y abusos de parte del ejército israelí, y agredido físicamente por colonos israelíes. Fue uno de los líderes de las protestas en su pueblo, Bil'in, Cisjordania, las que se realizan todas las semanas desde el 2005, y que presionó a la Corte Suprema israelí para que disponga el reordenamiento del muro que había construido alrededor del poblado.

El finalista Sr. Khalid Bagirov fue seleccionado en representación de un grupo de abogados de derechos humanos amenazados y perseguidos en Azerbaiyán. Cuando el gobierno azerí comenzó la represión sin precedentes contra la sociedad civil en el 2013, los abogados que se ocupaban de los casos de destacados defensores y periodistas de derechos humanos se convirtieron ellos mismos en blanco de persecución. Por su decidido trabajo de defensa de algunos de los DDH más destacados y agredidos en su país, Bagirov fue expulsado del Colegio de Abogados en el 2015, pero desde entonces continúa litigando y ganando casos ante la Corte Europea de Derechos Humanos. Actualmente sigue asesorando a los pocos abogados de derechos humanos que quedan en el país, a quienes esta nominación reconoce de manera colectiva.

La Sra. [Ana Mirian Romero](#) es defensora de los derechos de los indígenas y de la tierra en Honduras, trabaja activamente oponiéndose a la instalación de la represa hidroeléctrica “Los Encinos” en territorios indígenas cercanos al río Chinacla. En el 2010 presentó un recurso para que se reconozcan las tierras ancestrales de las comunidades, y ahora tanto ella como su familia son blanco de reiterados ataques de parte de la policía, el ejército y grupos civiles armados relacionados con la compañía hidroeléctrica. Sus hijos debieron abandonar la escuela por los constantes actos de hostigamiento, y a comienzos del 2016, incendiaron su hogar cuando regresaba a casa después de dar a luz a su hija más pequeña.

Los finalistas fueron seleccionados por un jurado integrado por personalidades de distintos partidos: Pat Breen TD, la Ministra Katherine Zappone TD, Brendan Smith TD, la Senadora Ivana Bacik, Sami Al-Haj (de Al Jazeera Media Network) y Noeline Blackwell (Front Line Defenders), en reconocimiento por su continuada lucha por los derechos humanos.

Front Line Defenders Board of Trustees

Denis O'Brien, Noeline Blackwell, Jim Conway, Maria Mulcahy, Kieran Mulvey, Mary Jane Real, David Sykes, Arnold Tsunga

Front Line Defenders Leadership Council

Hanan Ashrawi, Robert Badinter, Bono, His Holiness The 14th Dalai Lama Tenzin Gyatso, Indai Lourdes Sajor, Adolfo Perez Esquivel, Desmond Tutu

Front Line Defenders Advisory Council

James L. Cavallaro, Michel Forst, Hina Jilani, Maina Kiai

Registered Charity Number CHY 14029

El nombre del/la ganador/a del Premio 2016 Front Line Defenders para defensores/as de derechos humanos en riesgo será anunciado en una ceremonia a realizarse en el City Hall de Dublín el día viernes 10 de junio a las 08:00 horas.

En la web: <https://www.frontlinedefenders.org/es/front-line-defenders-award-human-rights-defenders-risk>

Para acceder a más información, comuníquese con:

Erin Kilbride

Coordinadora de medios de comunicación

Front Line Defenders

erin@frontlinedefenders.org

+1 207 450 5585

Press Release: Colombian Human Rights Defender Named as Finalist for International Human Rights Award

10 May 2016

Three days after the Colombian government and the country's largest rebel group restarted their on-again off-again peace talks, local human rights defender Ms. Ingrid Vergara Chavez received international recognition of her fight for justice for victims of state crimes. On 10 May 2016, Ingrid was named one of six finalists for the 2016 Front Line Defenders Award for Human Rights Defenders at Risk.

The Award's jury members selected human rights defenders from Azerbaijan, Burma/Myanmar, Colombia, Honduras, Palestine, and Tanzania after receiving 126 nominations from 53 countries. Front Line Defenders presents the Award annually to a human rights defender who – at great personal risk – has made an exceptional contribution to protecting and promoting the rights of their communities.

“Each of the six finalists for our annual award struggles for justice and human rights in their communities, and each does so in the face of severe risks. Ingrid is defending the rights of indigenous communities and demanding justice for state crimes in one of the most lethal countries in the world for human rights defenders. We are honoured to name her as a finalist for this award,” said Mary Lawlor, Executive Director of Front Line Defenders, as she announced the finalists in Dublin on 10 May.

As governments, multinational corporations, paramilitaries, and criminal groups try to limit the powerful work of peaceful human rights defenders, the 2016 finalists and their families have faced harassment, physical attacks, defamation campaigns, prison sentences, and intimidation.

Front Line Defenders works to promote the visibility and protection of the six finalists named today, each of whom is critical to the human rights movement in their countries and communities.

“Human rights defenders tell us that international support is critical to their work. This Award demonstrates – to them and to their oppressors – that Ireland stands behind these incredible individuals. It proves that defenders at-risk do not work in a vacuum, but as part of a global fight for human rights,” said Ms. Lawlor on Tuesday.

Front Line Defenders Board of Trustees

Denis O'Brien, Noeline Blackwell, Jim Conway, Maria Mulcahy, Kieran Mulvey, Mary Jane Real, David Sykes, Arnold Tsunga

Front Line Defenders Leadership Council

Hanan Ashrawi, Robert Badinter, Bono, His Holiness The 14th Dalai Lama Tenzin Gyatso, Indai Lourdes Sajor, Adolfo Perez Esquivel, Desmond Tutu

Front Line Defenders Advisory Council

James L. Cavallaro, Michel Forst, Hina Jilani, Maina Kiai

Registered Charity Number CHY 14029

Ms. [Ingrid Vergara Chavez](#) is a land rights defender working with the Movement of Victims of State Crimes (MOVICE) in Sucre, Colombia. Ingrid and her colleagues demand justice and an end to impunity for government and paramilitary crimes, and advocate for the return of lands to displaced peasant and indigenous communities. In response, she receives constant death threats. Four of her colleagues have been killed in the past two years, and she and her daughters have been threatened with weapons, public pamphlets, phone and email messages, and surveillance.

Ms. [Phyoe Phyoe Aung](#) is student rights defender in Burma/Myanmar. She is the General Secretary of the All Burma Federation of Student Unions (ABFSU), and has led widespread protests for academic freedom across the country. She spent three years in prison for peacefully participating in the “Saffron Revolution” in 2008, and was again arrested in 2015 with more than 100 other students – many of whom were tortured. Phyoe Phyoe was released on presidential pardon just three weeks ago, in April 2016.

Ms. [Maanda Ngoitiko](#) is a women's rights, pastoralist rights, and land rights defender in Tanzania. She is one of the most targeted HRDs in the region, openly opposing “tourism” projects and land concessions that rob Maasai communities of their land and particularly harm women and girls’ education and economic opportunities. In 2013 the security services told Ngoitiko that if she didn’t stop, they would “take her away and never be seen again”. The next day she returned to her work. She continues to mobilise women to advocate for land and food security despite ongoing physical threats and judicial harassment. As recently as April 2016, local authorities called her in for interrogation.

Mr. [Mohammed Khatib](#) is a human rights defender working on the right to self-determination in the Occupied Palestinian Territories. He is Palestinian lawyer and one of the founders of the Popular Struggle Coordination Committee (PSCC), which connects peaceful protests in different villages across Palestine. In his 11 years as a human rights defender, he has been targeted with harassment, detentions and abuse by the Israeli military, and physical assault by Israeli settlers. He has been one of the leaders of protests in his village of Bil'in, in the West Bank, which have been held every week since 2005, and which helped pressure the Israeli Supreme Court to order the re-routing of the Wall it has constructed around the village.

Mr. [Khalid Bagirov](#) is a representative finalist, the face of a group of threatened and persecuted human rights lawyers in Azerbaijan. When the Azeri government began an unprecedented crackdown on civil society in 2013, lawyers taking on the cases of prominent human rights defenders and journalists became targets of government persecution themselves. For his bold work defending some of the most prominent and targeted HRDs in the country, Bagirov was disbarred in 2015 – but has since continued to litigate and win cases before the European Court of Human Rights. He continues to advise the few remaining rights lawyers in the country, who are collectively honoured with this nomination.

Ms. [Ana Mirian Romero](#) is a land rights and indigenous rights defender in Honduras. She has been active in opposing the installation of the Los Encinos hydro-electric dam on indigenous land near the Chinacla river. In 2010 she filed a lawsuit for the recognition of the community's ancestral lands, and now she and her family are targets of repeated attacks by police, military and armed civilians connected to the hydroelectric company. Her children were forced to leave school due to repeated harassment, and in early 2016 her home was burned to the ground, after she returned home from giving birth to her youngest daughter.

Cross Party Jury Members Pat Breen TD, Minister Katherine Zappone TD, Brendan Smith TD, Senator Ivana Bacik, Sami Al-Haj (Al Jazeera Media Network) and Noeline Blackwell (Front Line Defenders) selected the finalists in recognition of their ongoing fight for human rights.

Front Line Defenders Board of Trustees

Denis O'Brien, Noeline Blackwell, Jim Conway, Maria Mulcahy, Kieran Mulvey, Mary Jane Real, David Sykes, Arnold Tsunga

Front Line Defenders Leadership Council

Hanan Ashrawi, Robert Badinter, Bono, His Holiness The 14th Dalai Lama Tenzin Gyatso, Indai Lourdes Sajor, Adolfo Perez Esquivel, Desmond Tutu

Front Line Defenders Advisory Council

James L. Cavallaro, Michel Forst, Hina Jilani, Maina Kiai

Registered Charity Number CHY 14029

The recipient of the 2016 Front Line Defenders Award for Human Rights Defenders at Risk will be announced at a ceremony at Dublin's City Hall on Friday, 10 June at 8 AM.

For more information, please contact:

Erin Kilbride
Media Coordinator
Front Line Defenders
erin@frontlinedefenders.org
+1 207 450 5585

Front Line Defenders Board of Trustees

Denis O'Brien, Noeline Blackwell, Jim Conway, Maria Mulcahy, Kieran Mulvey, Mary Jane Real, David Sykes, Arnold Tsunga

Front Line Defenders Leadership Council

Hanan Ashrawi, Robert Badinter, Bono, His Holiness The 14th Dalai Lama Tenzin Gyatso, Indai Lourdes Sajor, Adolfo Perez Esquivel, Desmond Tutu

Front Line Defenders Advisory Council

James L. Cavallaro, Michel Forst, Hina Jilani, Maina Kiai

Registered Charity Number CHY 14029